



VULCAN
HOIST - PALAN

The Vulcan Hoist Company Ltd.
3435, Cremazie East, Montreal (Quebec) H1Z 2J2
514 728-4527 | vulcanhoist.com

USER MANUAL

NOVA CRONOS 2 SPEEDS MANUAL
CHAIN HOIST

3 to 20 Tonnes

NBX03T to NBX20T



Manuel en français de l'autre côté



KEEP THIS MANUAL



WARNING

DO NOT INSTALL, OPERATE, OR PERFORM MAINTENANCE ON THIS EQUIPMENT BEFORE READING AND UNDERSTANDING THIS MANUAL IN ITS ENTIRETY. FAILURE TO READ AND COMPLY WITH THE CONTENTS OF THIS MANUAL COULD RESULT IN SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH AND / OR PROPERTY DAMAGE.

Important Information, Warnings and Safety

This manual contains important safety, installation, operation, and maintenance information. Make this manual available to every person designated for the operation, installation, and maintenance of these products. Unless otherwise noted, tons in this manual are metric tonnes (1000kg, 2205 lbs, or 1.102 US short ton). Nova products are metric. Equivalent imperial (inches, pounds) measurements are provided for informational purposes only.

Danger, Warning, Caution and Notice

Throughout this manual, there are procedures which, if not followed, may result in an injury, death, or substantial property damage if the warning is ignored.



DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury or property damage.

NOTICE

Indicates information or company policy which relates directly or indirectly to the safety of personnel or property.

Safety Framework and General Rules



WARNING

This manual cannot cover every possible installation, operation, maintenance, circumstance and situation. You, the owner or operator of the equipment covered in this manual, are responsible for the safe and proper installation, operation, inspection, and maintenance of this equipment in accordance with ASME B30.16 and all applicable laws, regulations and codes.

Anybody interacting with the chain block must have read and understood the instructions laid out in this manual.

Vulcan Hoist will not be liable for any loss, damage, injury, death or compensation if caused, even if partially, by disregarding or misinterpreting an instruction from this manual.

Repairs must only be done with original equipment manufacturer parts by a qualified person. Any modification, including re-rating the chain block, must be authorised by the original equipment manufacturer.



CAUTION

Every safety and identification label and plate that came with the chain block, including the nameplate which displays the chain block's serial number, capacity, and manufacturer, must be securely fastened and legible. If any safety or identification label or plate is missing or no longer legible, contact Vulcan Hoist for a replacement.

NOTICE

This manual covers a wide range of chain blocks with different capacities and options, and as such not all instructions in this manual apply to every chain block. Disregard instructions that do not apply.

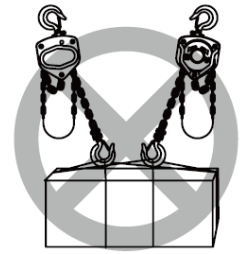
 **DANGER**



NEVER use a hoist for lifting, supporting or transporting people.



NEVER apply pressure on a hoist.



NEVER use two or more hoists together to lift beyond a hoist's rated capacity.



NEVER lift a load heavier than a hoist's rated capacity.



NEVER lift or move a load over or near people.

Safety Rules Before Operation

 **WARNING**

Do not use this chain block if you notice deep nicks, gouges, bends or significant stretching in the hooks, load chain, or other load bearing parts.

 **CAUTION**

Ensure that you have read and understood this manual in its entirety.

Ensure that the nameplate and safety warning labels and plates are present, securely fastened and legible.

Perform the daily inspection described in the Daily Inspection section of this manual if it is the chain block's first use of the shift.

Be certain that the weight of the load to be lifted is lower or equal to the chain block's rated capacity.

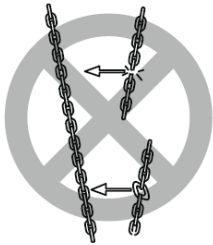
Estimate how low and how high you plan to move the hook. Make sure that you will have enough load chain to reach that lower limit and that the hook won't collide into the chain block on the upper limit.

Make sure that the planned lift won't interfere with other operations going on and won't go over people.

Make sure that the load's centre of gravity and attachment point are vertically aligned with the chain block. Chain blocks are only meant to lift unguided loads vertically.

Make sure that you have somewhere to safely lower the load before you lift it. Don't leave a raised load unattended.

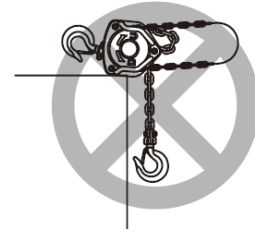
Safety Rules During Operation



NEVER use a twisted, kinked, damaged or stretched load chain



NEVER use the chain as a sling



NEVER support or use the chain block as a support



NEVER support a load on the tip of the hook



NEVER run the load chain over a sharp edge



NEVER weld or cut a load suspended by a chain block

Make sure that the load's attachment point sits in the hook's bowl and that the latch is closed.

Start lifting the load. When the load chain is under tension, check that the hand chain is still turning smoothly.

Lift the load until it is fully off the ground and let go of the hand chain. Check that the load is well balanced and that it does not move down on its own. Go on with your planned lift.

NEVER use a damaged chain block or a chain block that is not working properly or requires excessive force to work.

NEVER use a chain block if it makes excessive or unusual noise.

NEVER use a chain block with a chain that makes harsh, jerking moves.

NEVER swing or move a suspended load from being vertically aligned with the chain block.

NEVER use the chain block as a welding electrode.

NEVER move the hook so far that it collides with the chain block or that the free end of the chain pulls on its anchorage.

NEVER allow your attention to be diverted from operating the chain block.

Safety Rules After Operation



Land the load slowly and safely.

NEVER suspend a load for an extended period of time.

Operation

While facing the hand wheel side of the chain block, pull the hand chain to make the hand wheel turn clockwise to raise the hook or counterclockwise to lower it. The openings in the chain block's body are wide and allow the hand chain to be pulled at a certain angle, but try to avoid rubbing the hand wheel on the chain block's body. The clicking of the ratchet and pawls when raising the hook indicates normal operation.

Overload Protection Devices

Overload protection devices have been adjusted in factory between 1.3 to 1.8 times the rated load. When lifting a load which triggers the overload protection device, the hand wheel will turn with a considerable force exerted on the hand chain, but the hook will not move, and the ratchet and pawls won't click.

NOTICE

A load could be over the rated capacity even if the overload protection device does not trigger.

Changing Speeds

Changing from the fast to the slow lifting ratio (and vice-versa) happens automatically; there is no way to manually choose a ratio. The lifting ratio depends on the load's weight and your hoist model, see the table below. The ratio change happens seamlessly.

Load to change speeds, lb	3t	5t	7.5t	10t	15t	20t
High to low speed	>154	>243	>364	>485	>728	>970
Low to high speed	<55	<110	<139	<165	<220	<331

Inspection

WARNING

If a chain block fails any one of the following inspection items, do not use it and remove it from its installation immediately. Do not reinstall it until every issue has been resolved.

Failure to inspect the chain block as instructed may result in damage, injury, or death.

Contact Vulcan Hoist for spare parts. Do not use non-OEM parts.




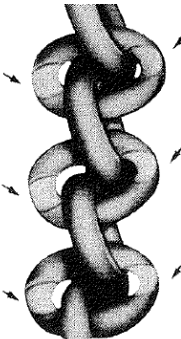
These instructions are based on ASME B30.16. Also observe any other regulation that may apply.

There are two types of inspection: daily and periodic. A daily inspection must be done by the chain block's operator, or a person qualified to do so at the beginning of each working shift or the first time the chain block is used in a shift. A periodic inspection must be done by a qualified person at intervals determined by the chain block's service severity.

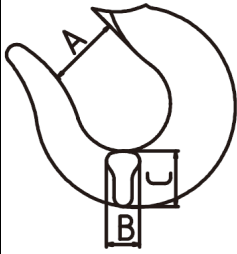
Service Severity and Periodic Inspection Frequency

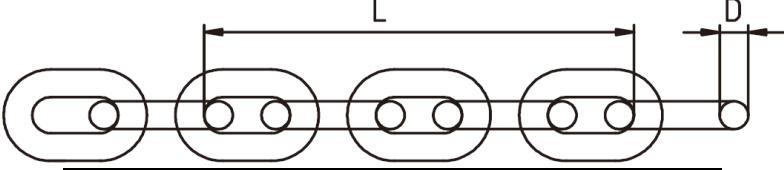
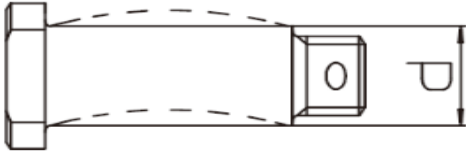
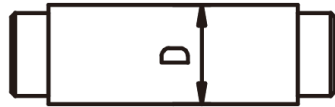
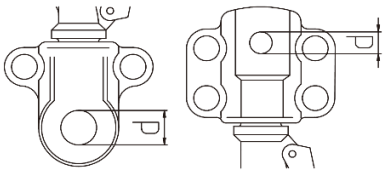

Service	Description	Periodic Inspection Frequency
Normal Service	Randomly distributed loads within the rated load limit, or uniform loads less than 65% of rated load for not more than 15% of the time	monthly to yearly
Heavy Service	Within the rated load limit but exceeds normal service	weekly to monthly
Severe Service	Normal or heavy service with abnormal operating conditions (high humidity, extreme temperatures, salty air, etc.)	daily to weekly

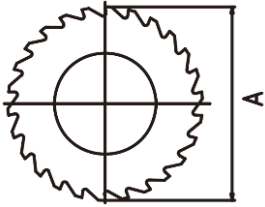
Daily Inspection

Part	Items to Inspect
Tags, labels, nameplate	-Warning labels and tags must be present, securely fastened and legible -The nameplate and the chain hoist's capacity tags must be present, securely fastened and legible
Hook latches	Hook latches must be present on both hooks and close on their own
Load chain	-The load chain must be lubricated. Apply oil if it appears dry -The free end of the chain must be attached to the chain block's body -Especially for chain blocks with multiple chain falls (3t and more), make sure that the load chain is not twisted. Make sure that it will enter the chain block straight in both directions -Eliminate for kinks and twists. Do not use the chain blocks if they keep reoccurring -Look for excessive wear. Do not use the chain block even if a single chain link appears worn <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div>Normal </div> <div>Twisted </div> <div>Kinked </div> <div>Worn out </div> </div>
Hooks and load chain	-The hooks and load chain must be free of deep nicks, gouges, bends, kinks or significant stretching
Hooks	-Both hooks must swivel freely -Both hook latches are present and close on their own
Function	-The hand chain and the hand wheel must turn smoothly -The ratcheting clicks must be heard when turning the hand wheel in the up direction
Overall	-There must not be any missing nut, bolt, or pin -There must not be any signs of major damage such as bumps or burns

Periodic Inspection

Item	Discard Criteria					
	Hooks (lower and upper)					
Hook stretch and wear 	Capacity (t)	A* mm [in]	B, mm [in]		C, mm [in]	
		Normal	Standard	Discard	Standard	Discard
	3	43.7 [1.72]*	24.0 [0.945]	≤23.0 [0.906]	35.0 [1.378]	≤33.7 [1.327]
	5	47.5 [1.87]*	28.5 [1.122]	≤27.0 [1.063]	43.0 [1.693]	≤41.3 [1.626]
	7.5	50 [1.97]*	34 [1.34]	≤32.3 [1.27]	53.0 [2.087]	≤50.9 [2.004]
	10	64 [2.52]*	42 [1.65]	≤40 [1.58]	62.2 [2.449]	≤59.1 [2.327]
	15	68 [2.68]*	54 [2.13]	≤52 [2.05]	76.0 [2.992]	≤73.0 [2.874]
	20	85 [3.35]*	60 [2.36]	≤57 [2.24]	88.5 [3.484]	≤84.1 [3.312]
*These values are nominal. The A dimension must be measured when the hook is new. The hook must be discarded when the A dimension is 1.05 times greater than when new. Top and bottom hooks have the same dimensions.						
Flaws and wear	Must be free from significant rust, welds, weld splatter, deep nicks, or gouges					
Rotation	Must rotate freely without rough spots					
Hook yokes	Must not miss rivets or bolts. Must have no slack between yoke halves					
Latches	Latches must be present and stay closed when not forced open					

Item	Discard Criteria					
Load Chain						
Wear and stretch						
	L, mm [in]		D, mm [in]			
	Standard	Discard	Standard	Discard		
	150.0 [5.906]	≥154.0 [6.063]	10.0 [0.394]	≤9.0 [0.355]		
Measure the pitch of 5 chain links at different places on the load chain. All capacities have the same chain.						
Flaws	Must be free from welds, weld splatter, nicks or gouges					
Rust	Only surface rust is acceptable. No pitting from rust, rust flakes or rust bubbles					
Lubrication	Must be oiled					
Hook Pins						
Bottom hook pin wear and deformation		Capacity (t)	d, mm [in]			
			Standard	Discard		
		3 and 5	11.0 [0.433]	≤10.5 [0.414]		
	7.5 and 10	12.0 [0.472]	≤11.4 [0.449]			
	15 and 20	n/a	n/a			
Discard the hook pin if there is obvious bend or deformation. Screw thread must be in good condition						
Top hook pin wear and deformation		Capacity (t)	D Discard, mm [in]			
		3 to 20	≤17.5 [0.748]			
Discard the hook pin if there is obvious bend or deformation						
Top hook pin holes in the side plates	Capacity (t)		Standard Diameter, mm [in]	Discard Diameter*, mm [in]		
	3 to 20		18.5 [0.728]	≥19.0 [0.421]		
*Measure the holes' maximum diameter						
Top and bottom hook pin holes		Capacity (t)	Bottom Hook Pin Diameter, mm [in]		Top Hook Pin Diameter (mm)	
			Standard	Discard*	Standard	Discard*
		3	15.0 [0.591]	≥15.7 [0.618]	18.3 [0.720]	≥19.2 [0.755]
		5	n/a	n/a	18.5 [0.728]	≥19.4 [0.763]
		7.5	12.0 [0.472]	≥15.7 [0.492]	18.3 [0.720]	≥19.2 [0.755]
		10 and 15	n/a	n/a	18.3 [0.720]	≥19.2 [0.755]
	20	n/a	n/a	n/a	n/a	
* Measure the holes' maximum diameter						
Braking System						
Rust	All parts should be rust-free					
Pawls		-Pawls must have no surface wear -Pawl springs must push the pawl into the ratchet				
Discard Criteria						
Friction discs	Friction Disc Thickness, mm [in]		Both friction discs must be similarly worn. They must have the same thickness throughout. Their surfaces must be flat and free from cracks and gouges.			
	Standard	Discard				
	2.0 [0.079]	≤1.5 [0.060]				

Item	Discard Criteria		
Ratchet		External Diameter, mm [in]	
		Standard	Discard
		100 [3.94]	≤98 [3.86]
All capacities have the same ratchet disk.			
Hoisting System and Body			
Load chain sprocket	Must not show significant wear or deformation		
Gears	Must not show significant wear or deformation especially on teeth and bearing surface		
Gearcase	Must not show deformation. Must not show significant wear on bearing surface.		
Hand wheel	Must not rub against covers. Must not show significant wear or deformation.		
Side plates	Must be straight. See Hook Pins for the side plates' top hook pin hole dimensions.		
Chain stopper ring	Must be present and free from wear or deformation.		
Function			
Lifting and lowering	No difficulty, abnormality, roughness in lifting and lowering with and without loads		
Brake	No braking resistance when lifting. Loads must not slip down slowly when suspended. Loads must not slip after the hand chain is jerked and released suddenly in the lowering direction		
Speed change	Happens around the expected loads		

Maintenance



After performing maintenance, test the chain block and perform a daily inspection.

NEVER perform maintenance while the chain block is being used or supporting a load.

NEVER grease or oil the braking mechanism.

Failure to perform maintenance as instructed may result in damages, injury, or death.

It is recommended to perform maintenance at the same frequency as periodic inspections. Only qualified personnel must perform maintenance. Vulcan Hoist offers inspection, maintenance, and repair services.

1. Clean the chain block and load chain without getting water inside the gearcase and the braking mechanism.
2. Open the gearcase. Wipe off excess worn grease. Apply new grease directly on gear teeth and bearing surfaces. Re-fasten the gearcase. NLGI no. 2 and NLGI no. 3 greases are recommended. No. 2 grease is preferable in cooler ambient temperatures.
3. Oil the hook pins, hook shanks (for rotation), load chain and load chain sprockets. An ISO 68 oil is recommended.

Storing

Always store above freezing temperatures in a dry environment.

Do not use a chain block in storage to hold or support a load.

Perform a periodic inspection before using a chain block which is coming out of storage.

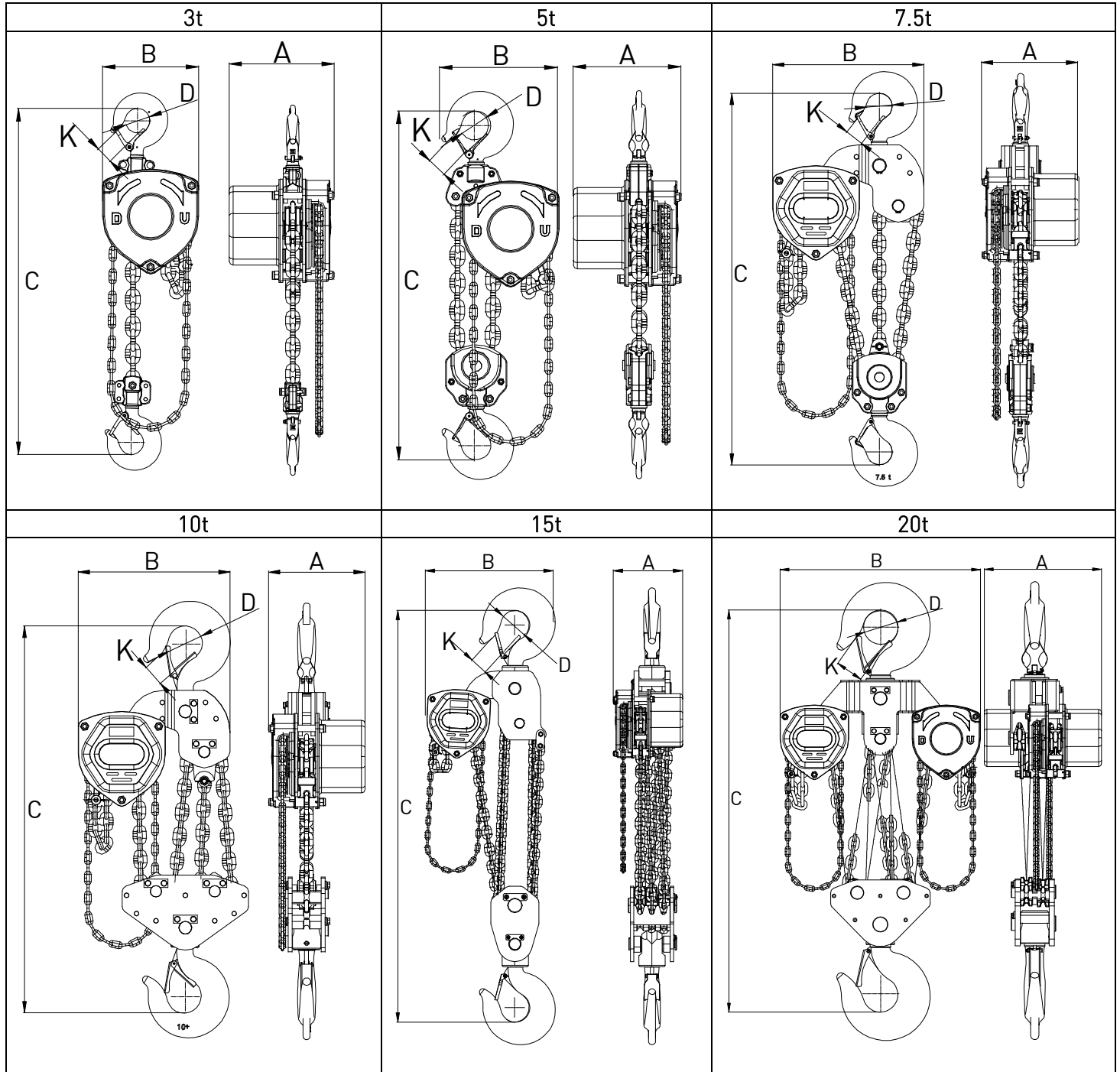
Specifications

Allowable Operating Conditions

Ambient temperature -10°C to 50°C, up to 100% relative humidity, but must not be used under water.

Outdoor chain blocks should be sheltered from rain and snow or brought inside when not in use. If the chain block is exposed to salty air, extreme temperature, high humidity environments or exposure to rain or snow, increase the inspection and maintenance frequency.

Technical Specifications



Capacity (metric tonnes)		3	5	7.5	10	15	20
Test Load (lb)		8262	13770	20656	27540	41320	55079
Force to lift max load (lbf)		108	95	101	101	101	2x 101
Load chain \varnothing (mm) x nb. falls		10.0 x 1	10.0 x 2	10.0 x 3	10.0 x 4	10.0 x 6	10.0 x 8
Hand chain to load chain ratio	High speed	20.6	41.2	61.8	82.5	123.6	2x 82.5
	Low speed	103.1	206.2	309.3	412.4	618	2x 412.4
Load to change speed (lb)	High to low speed	>154	>243	>364	>485	>728	>970
	Low to high speed	<55	<110	<139	<165	<220	<331
Net weight* (lb)		68	97	139	181	269	377
Extra weight/ft of lifting (lb)		2	3.5	5	6.5	9.4	12.9
Dimensions, mm [in]	A	239.5 [9.429]	239.5 [9.429]	239.5 [9.429]	239.5 [9.429]	239.5 [9.429]	316 [12.44]
	B	216 [8.504]	261.5 [10.30]	376.5 [14.82]	376.5 [14.82]	441 [17.36]	632 [24.88]
	C	560 [22.05]	600 [23.62]	700 [27.56]	798 [31.42]	985 [38.77]	890 [35.04]
	D	55 [2.166]	65 [2.559]	66 [2.598]	85 [3.346]	100 [3.937]	110 [4.331]
	K	38 [1.500]	43 [1.693]	44 [1.732]	50 [1.969]	61 [2.402]	81 [3.189]

*For a chain block with 10' of lift.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Solution
The pawls click but the load doesn't lift	Worn out friction plates, which creates a gap between the friction disc and the hand wheel, causing the brake to slip	Replace the friction discs
The pawls don't click and the load doesn't lift	The ratchet, the pawls or its springs have been improperly assembled	Reassemble correctly
	Pawls are not moving smoothly	Clean. Grease the pawls' pivot point
The hand chain is tight when lifting even without a load, may be squeaking	Worn gear teeth or worn bearing surfaces	Replace worn parts
Improper lowering or the chain is extremely tight when lowering.	The brake is too tight, perhaps due to shock loading or loads left suspended for an extended period of time	Free the brake forcibly by jerking the hand chain
	The brake is rusted	Clean the rust or replace rusted parts
The load drops instantly after lowering has started or the load is slipping	The braking surface is dirty, oily or greasy. The braking surfaces must be clean and dry	Clean. Replace oily or greasy parts
Hook will not go up all the way (multiple chain falls models, 5t and more)	The lower hook has been capsized causing load chain twists or knots	Flip the hook between chain falls to untwist the load chain
Lifting and lowering not smooth	Improper gear assembly. Gears must be timed correctly	Reassemble the gears by placing the markings in the same orientation
	Broken gear, bearing or load bearing surface	Replace broken parts

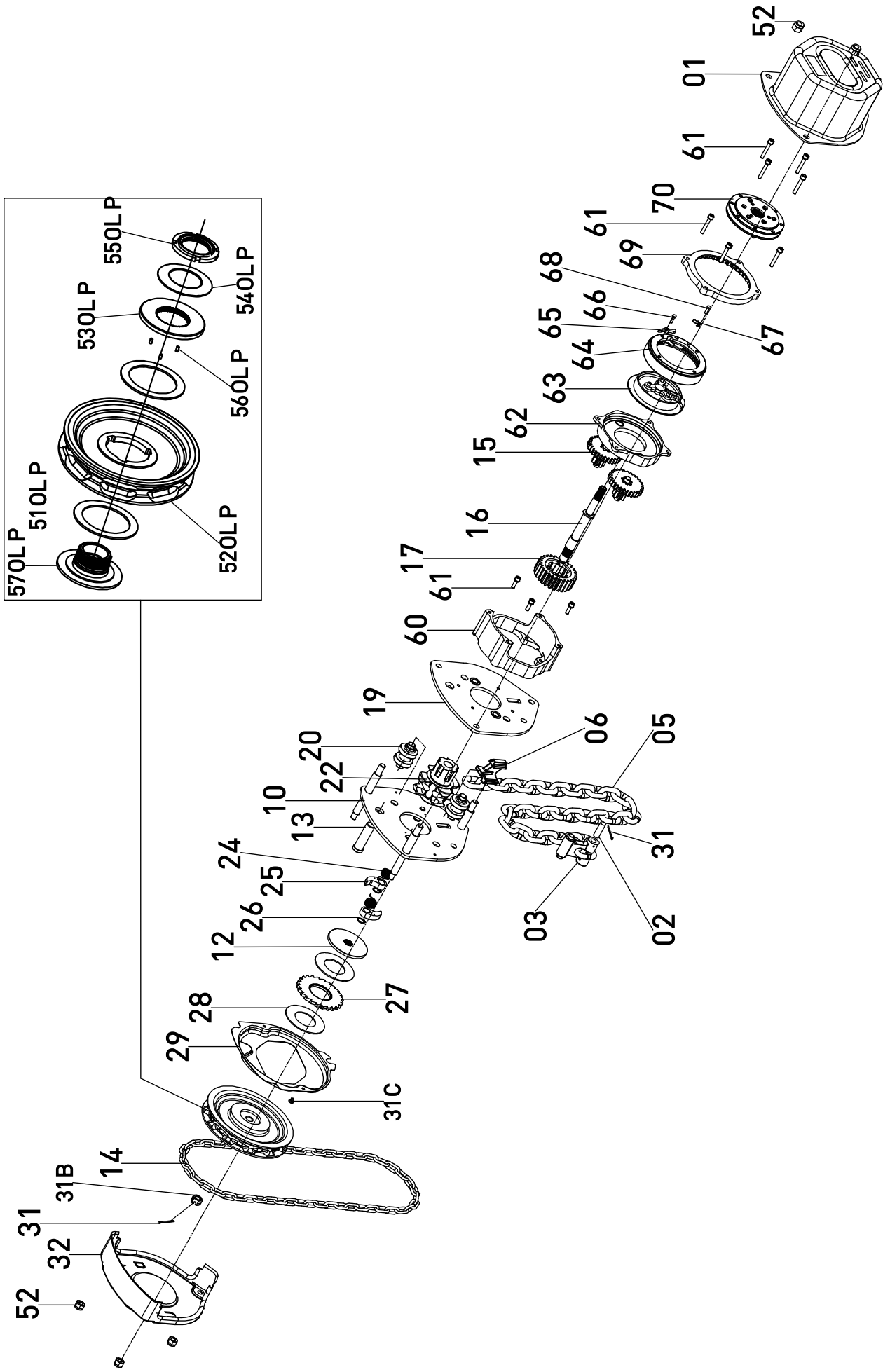
Warranty

Your Nova Cronos chain block is guaranteed against defects in materials and workmanship for **2 years** from the date of purchase if all the following conditions are met:

1. Any part replacement or modification of the Nova Cronos chain block **must** be approved in writing by Vulcan Hoist.
2. No credit will be issued for defective parts. Vulcan Hoist will ship only replacement parts, subject to warranty inspection.
3. Labour will be paid at a pre-set rate depending on the problem.
4. For major problems, the Nova Cronos chain block must be returned prepaid to Vulcan Hoist for inspection and repair. If the repairs are under warranty, the chain block will be returned prepaid.

Parts

BLPNBX3-23	BLPNBX3-07	BLPNBX10-23	BLPNBX10-07
BLPNBX5-23	BLPNBX5-07	BLPNBX15-23	BLPNBX15-07
BLPNBX7.5-23	BLPNBX7.5-07	BLPNBX20-23	BLPNBX20-07



BLPNBXyy-xx

Où yy est la capacité sans «0» en tête, et xx est le numéro dans le tableau ci-dessus.

Where yy is the capacity without leading zeroes, and xx is the number in the table above.

Par exemple, le kit de linguet de sécurité pour un 3t est BLPNBX3-08.

For example, the chain stripper for a 5t is BLPNBX5-06.

Exceptions: no. 05: BLPNB5-E#05Z, no. 14: BLPNB#14 pour toutes les capacités/for all capacities.

No	English Description	Description en français	No	English Description	Description en français
01	GEAR SIDE COVER	Couvert côté engrenages	67	RATIO SHIFT CHANGE PAWL SPRING	Ch. Vitesse ressort des cliquets
02	ANCHOR PIN	Goupille de l'ancre	68	RATIO SHIFT PIN	Ch. Vitesse goupille
03	DEAD END ANCHOR BRACKET	Montage de la goupille du bout chaîne	69	RATIO SHIFT INNER RATCHET RING	Ch. Vitesse anneau rochet interne
06	CHAIN STRIPPER	Déboureur de chaîne	70	RATIO SHIFT EPICYCLIC GEAR	Ch. Vitesse engrenage épicycloïdal
07	LOWER HOOK ASSY W/ YOKE, LATCH	Asm. Crochet du bas complet	04A	NUT FOR LOWER HOOK PIN	Écrou de la vis du crochet du bas
08	SAFETY LATCH KIT	Kit linguet de sécurité	04B	LOWER HOOK PIN	Vis du crochet du bas
10	SIDE PLATE ASSY, HANDWHEEL SIDE	Asm. Plaque latérale, côté roue man.	07A	LOWER HOOK YOKE FRAME	Attelage crochet du bas (paire ou soudé)
12	BRAKE SEAT	Selle du frein	07B	LOWER HOOK SPROCKET BEARING	Barbotin du crochet du bas
13	UPPER HOOK PIN	Goupille du crochet du haut	08A	HOOK (PART ONLY)	Crochet (sans pièces attachées)
15	PINION AND GEAR	Pignon et engrenage	08B	HOOK BEARING BALL	Bille portante du crochet
16	PINION SHAFT	Arbre du pignon	08C	HOOK BEARING BALL BRACKET	Support des billes portantes du crochet
17	LOAD GEAR	Engrenage de charge	08D	HOOK BEARING BALL RETAINING SCREW	Vis de retenue des billes du crochet
19	SIDE PLATE ASSEMBLY, GEAR SIDE	Plaque latérale, côté engrenage	08E	HOOK BALL BRACKET TO FRAME PIN	Goupille attelage à support bille
20	LOAD CHAIN ROLLER CHAIN GUIDE	Guide chaîne roulant	23A	UPPER HOOK YOKE FRAME	Attelage crochet du haut
22	LOAD CHAIN SPROCKET	Barbotin de charge	23B	UPPER HOOK YOKE FRAME SIDES PAIR	Attelage crochet du haut, paire
23	UPPER HOOK ASSY W/ YOKE, LATCH	Asm. Crochet du haut complet	23C	HOOKS YOKE NUT	Écrou pour l'attelage des crochets
24	PAWL SPRING	Ressort du cliquet	23D	HOOKS YOKE BOLT	Vis pour l'attelage des crochets
25	PAWL	Cliquet	23E	HOOK BOLT B	Vis B pour crochets
26	PAWL RETAINING RING	Anneau de retenue des cliquets	23F	HOOK NUT B	Écrou B pour crochets
27	RATCHET	Rochet	23G	UPPER HOOK SPRING WASHER B	Rondelle auto-bloquante pour crochet
28	BRAKE FRICTION DISC	Disque de friction du frein	23H	HOOK RETAINING PLATE	Plaque de retenue du crochet
29	RATCHET AND BRAKE COVER	Couvert du rochet	23I	CHAIN SLING PLATE	Plaque élingue à chaîne
31	COTTER PIN	Goupille fendue	300LP	HANDWHEEL AND CLUTCH ASSY.	Roue manuelle et embrayage asm.
32	HANDWHEEL COVER	Couvert de la roue manuelle	31B	SLOTTED NUT	Écrou à créneaux
37	IDLE CHAIN SPROCKET	Barbotin du crochet du bas	31C	CROSS HEAD SCREW	Vis cruciforme
38	LOWER HOOK IDLE SPROCKET SHAFT	Arbre du barbotin du crochet du bas	38A	HOOK PIN RETAINING RING	Bague de retenue d'arbre du crochet
39	UPPER HOOK IDLE SPROCKET SHAFT	Arbre du barbotin du crochet du haut	38B	HOOK SPROCKET SPACER	Entretoise pour barbotin du crochet
52	NUTS FOR COVERS	Écrous pour couverts	500	NAMEPLATE	Plaque signalétique
60	RATIO SHIFT FIXED SUPPORT A	Ch. vitesse support fixe A	510LP	PRESSING BLOCK A	Surcharge bloc de pression A
61	RATIO SHIFT HEX BOLT	Ch. Vitesse vis hex	520LP	FRICTION DISC	Surcharge disque de friction
62	RATIO SHIFT FIXED SUPPORT B	Ch. vitesse support fixe B	530LP	ROLLER PIN	Surcharge goupille roulante
63	RATIO SHIFT AUTO TRANSMISSION	Ch. vitesse transmission auto	540LP	PRESSING BLOCK B	Surcharge bloc de pression B
64	RATIO SHIFT PAWL RING	Ch. vitesse anneau des cliquets	550LP	DISC SRING	Surcharge rondelle-ressort
65	RATIO SHIFT CHANGEOVER PAWL	Ch. vitesse cliquets	560LP	HANDCHAIN WHEEL	Surcharge roue à chaîne à main
66	RATIO SHIFT CHANGEOVER PAWL PIN	Ch. Vitesse goupille des cliquets	570LP	SELF-LOCKING NUT	Surcharge écrou auto-bloquant

